

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 20,350, 20 ta' Frar, 2020

Taqsimha B

A.L. 25 tal-2020

**KODIĊI ĊIVILI
(KAP. 16)**

**Regolamenti tal-2020 dwar ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji -
Fondazzjonijiet (It-Tieni Skeda) (Kodiċi Ċivili)**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 24(1)(k) tat-Tieni Skeda li tinsab mal-Kodiċi Ċivili, il-Ministru għall-gustizzja għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2020 dwar ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji - Fondazzjonijiet (It-Tieni Skeda) (Kodiċi Ċivili). Titolu.

(2) L-għan ta' dawn ir-regolamenti hu sabiex jittrasponu d-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva (UE) 2018/843 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 li temenda d-Direttiva (UE) 2015/849 ta' dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda d-Direttivi 2009/138/KE u 2013/36/EU, u dan fir-rigward ta' informazzjoni dwar sidien benefiċjarji ta' fondazzjonijiet stabbiliti u/jew irregistrati taħt il-liġijiet ta' Malta, u għandhom jinftiehem u jiġu applikati skont hekk. Għan.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-validità jew l-effettività ta' kull haġa li ssir skont ir-Regolamenti dwar ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji - Fondazzjonijiet (It-Tieni Skeda) (Kodiċi Ċivili) ta' u, sa fejn neċessarju, tali regolamenti għandhom jibqgħu japplikaw sakemm jidhlu fis-seħħ dawn ir-regolamenti. Applikabilità
L.S. 16.15.

2. (1) F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'oħra: Tifsir.

"amministratur" tfisser dik il-persuna, taħt kwalunkwe ħatra li tista' topera, li hija nnominata bħala amministratur fl-att jew fl-istatut tal-fondazzjoni, u li taqbel bil-miktub li taġixxi bħala amministratur, u meta jkun hemm tibdil f'tali uffiċċji għandha tirreferi għal:

(a) daww il-persuni li huma nnominati bħala amministraturi fl-avviż rilevanti sottomess lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi, u li jaqblu bil-miktub għal din in-nomina;

(b) daww il-persuni li huma nnominati bħala tali fir-

rizoluzzjoni li tahtar l-istess, u li jaqblu bil-miktub għal din in-nomina, jekk, għal xi raġuni, il-fondazzjoni mhijiex reġistrata mar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi; u

(ċ) fejn l-amministratur huwa organizzazzjoni legali, il-persuni mahtura biex jaġixxu bħala diretturi, jew ekwivalenti, jekk taht isem ieħor, ta' tali organizzazzjoni legali, u li jaqblu bil-miktub għal din in-nomina,

u dan, sakemm ikomplu jokkupaw kariga bħal din u kemm jekk residenti f'Malta jew xort'oħra u sabiex jitneħħa kull dubju fil-każ li fondazzjoni tkun ħatret likwidatur fil-proċess ta' stralċ, tali stralċjarju għandu jkollu d-dmirijiet ta' amministraturi taht dawn ir-regolamenti:

Iżda referenza għal amministratur ta' fondazzjoni b'referenza għat-twettiq ta' kwalunkwe att jew għall-iffirmar ta' dokument, għandha titqies li tinkludi kwalunkwe persuna li tkun ingaġġata jew delegata tali funzjoni bil-miktub mill-fondazzjoni, l-organizzazzjoni legali jew l-amministratur rilevanti jew direttur li għandu jitqies li għandu l-awtorità li jiddelega tali setgħat bis-saħħa tiegħu;

"azzjonijiet materjali" tfisser l-azzjonijiet li ġejjin jew kwalunkwe azzjoni oħra li tikseb l-istess riżultat:

- (a) l-emenda tal-istatut;
- (b) iż-żieda jew it-tneħħija ta' kwalunkwe benefiċjarju, jew kwalunkwe persuna minn klassi ta' benefiċjarji jew kwalunkwe azzjoni li taffettwa d-dritt ta' benefiċjarju;
- (ċ) il-ħatra jew it-tneħħija ta' amministraturi jew protetturi jew membri tal-kunsill superviżorju;
- (d) l-aċċettazzjoni ta' fundaturi ġodda;
- (e) il-kontinwazzjoni tal-fondazzjoni f'pajjiż ieħor;
- (f) l-assenjazzjoni jew it-trasferiment tal-assi kollha jew il-maġġoranza tal-assi tal-fondazzjoni; jew
- (g) it-tmiem jew ir-revoka tal-fondazzjoni;

"id-Direttiva" tfisser id-Direttiva (UE) 2018/843 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 li temenda d-Direttiva (UE) 2015/849 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu u li temenda d-Direttivi 2009/138/KE u 2013/36/EU;

"direttur" tfisser l-amministratur ta' kwalunkwe tip ta' organizzazzjoni legali taht kwalunkwe isem li jista' jkun stabbilit l-uffiċċju f'kull liġi speċjali rilevanti:

Iżda kull referenza għal "direttur" ta' organizzazzjoni legali b'referenza għat-twettiq ta' kwalunkwe att jew għall-iffirmar ta' dokument, għandha titqies li tinkludi kwalunkwe persuna li tkun ingaġġata jew delegata tali funzjoni bil-miktub mill-fondazzjoni, l-organizzazzjoni legali jew l-amministratur jew id-direttur rilevanti li għandhom jitqiesu li għandhom l-awtorità jiddelegaw tali setgħat bis-saħħa ta' dan;

"fondazzjoni" tfisser organizzazzjoni li tikkonsisti f'universalità ta' hwejjeġ kostitwita bil-miktub, inklużi permezz ta' testament, minn fundatur jew fundaturi li permezz tagħha attiv jiġi destinat jew:

- (a) għat-twettieq ta' għan speċifiku u, jew
- (b) għall-benefiċċju ta' persuna msemija jew klassi ta' persuni,

liema attiv jiġi fdat f'idejn l-amministrazzjoni ta' persuna jew persuni msemija, u dan irrispettivament jekk tkunx reġistrata jew le mar-Registratur għal Persuni Ġuridiċi f'konformità mat-Tieni Skeda jew regolamenti applikabbli;

"fondazzjoni privata" tfisser fondazzjoni li hija stabbilita għall-interess privat jew għall-benefiċċju ta' persuna msemija jew klassi ta' persuni li huma persuni naturali. Sabiex jitneħħa kull dubju, it-terminu "fondazzjoni privata" għandu jkollu t-tifsira hawnhekk attribwita lilu u ma għandux ikollu t-tifsira kif attribwita lilu fit-Tieni Skeda;

"fondazzjoni trasparenti" tfisser fondazzjoni li għet stabbilita u topera taht il-prinċipju tat-trasparenza bħala riżultat tad-dispożizzjonijiet tal-istatut tagħha jew tal-liġi applikabbli u għandha titqies li tinkludi dan li ġej:

- (a) fondazzjonijiet stabbiliti esklussivament għal:
 - (i) kisba ta' skop soċjali u, jew għal benefiċċju pubbliku; jew
 - (ii) twettiq ta' kwalunkwe attività legali fuq bażi li ma tagħmilx profitt; jew
 - (iii) benefiċċju esklussiv tal-benefiċjarji b'interess pubbliku,

B 264

Kap. 492.

kemm jekk hija iskritta bħala organizzazzjoni volontarja taht l-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji jew mod ieħor;

(b) fondazzjonijiet li huma stabbiliti għal skop legali li huma s-segwitu jew l-implimentazzjoni ta' transazzjonijiet kummerċjali;

(ċ) kwalunkwe fondazzjoni privata li hija rreġistrata fir-Registru għal Persuni Ġuridiċi fejn il-benefiċjarji kollha huma persuni fiżiċi, li mhumiex mandatarji jew *trustees* jew li jaġixxu fi kwalunkwe kapaċità fiduċjarja oħra, u li huma nominati fl-istatut jew aġġornamenti tagħhom skont ir-rekwiżiti tat-Tieni Skeda u li d-dettalji tagħhom huma żvelati fil-*public records* fir-Registru għal Persuni Ġuridiċi miżmuma mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi skont eżenzjoni bla kundizzjonijiet ta' kunfidenzjalità regolata mis-subartikolu (3) tal-artikolu 31Ċ tat-Tieni Skeda jew taht dispożizzjoni tal-liġi applikabbli; u

(d) kwalunkwe fondazzjoni fejn il-benefiċjarji jew xi wiehed minnhom huma organizzazzjonijiet legali:

Iżda għall-finijiet tar-regolament 10, applikazzjonijiet għal aċċess għall-informazzjoni li għandha x'taqsam ma' benefiċjarji li huma persuni fiżiċi, li mhumiex mandatarji jew *trustees* jew li jaġixxu fi kwalunkwe kapaċità fiduċjarja oħra, għandhom jiġu magħmula skont is-subregolament (3) tiegħu;

Kap. 373.

"Korp għall-Analisi ta' Informazzjoni Finanzjarja" tfisser il-Korp stabbilit taht l-Att kontra *Money Laundering*;

"liġi speċjali" tfisser Att tal-Parlament jew xi parti mill-Kodiċi Ċivili li tirregola l-fondazzjonijiet;

"Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għall-gustizzja;

Kap. 373.

"persuna suġġetta" tfisser persuna suġġetta skont id-dispożizzjonijiet tal-Att kontra *Money Laundering*, u regolamenti applikabbli;

"registru ta' sidien benefiċjarji" tfisser ir-registru ta' benefiċjarji u persuni oħra miżmum mill-fondazzjoni f'konformità ma' dawn ir-regolamenti;

"Registru ta' Sidien Benefiċjarji" tfisser ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji - Fondazzjonijiet miżmum mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi f'konformità ma' dawn ir-regolamenti;

"Reġistru għal Persuni Ġuridiċi" tfisser ir-reġistru prinċipali amministrat mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi taħt it-Tieni Skeda tal-Kodiċi Ċivili; Kap. 16.

"Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi" tfisser il-persuna appuntata mill-Ministru responsabbli għal ġustizzja skont l-artikolu 11 tat-Tieni Skeda;

"sid benefiċjarju" għandu jkollha l-istess t-tifsira mogħtija lilha taħt ir-Regolamenti kontra *Money Laundering* u Finanzjar ta' Terroriżmu speċifikament kif applikabbli għal fondazzjonijiet u għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti għandhom jiġu speċifikament applikati għal dawn li ġejjin: L.S. 373.01.

(a) il-fundatur;

(b) l-amministratur(i);

(ċ) il-protettur jew il-membri ta' kunsill ta' superviżjoni, jekk ikun hemm;

(d) il-benefiċjarji meta dawn huma identifikati fl-istrumenti rilevanti tal-fondazzjoni, bla ħsara għar-regolament 4(1)(d), jew fejn l-individwi li jibbenefikaw mill-fondazzjoni għad iridu jiġu determinati, il-klassi ta' persuni li fl-interess prinċipali tagħhom il-fondazzjoni tiġi stabbilita jew topera u meta l-benefiċjarja tkun organizzazzjoni ġuridika allura din il-frażi għandha tinkludi wkoll is-sid benefiċjarju aħħari ta' dik l-organizzazzjoni ġuridika; u

(e) kull persuna naturali oħra li teżerċita l-kontroll finali u effettiv fuq il-fondazzjoni permezz ta' sjieda diretta jew indiretta jew kwalunkwe mezz inkluża kull persuna (minbarra dawk diġà msemmija fil-paragrafi (a) sa (d) ta' din it-tifsira) li għandu jinkiseb il-kunsens tagħhom, jew li d-deċiżjoni tagħhom hi vinkolanti, skont id-dispożizzjonijiet tal-istatut tal-fondazzjoni jew kull strument ieħor bil-miktub, għal azzjonijiet materjali li għandhom jittieħdu mill-fondazzjoni; u

"sjieda benefiċjarja" għandha tiġi interpretata f'dan ir-rigward;

"transazzjonijiet kummerċjali" tfisser atti ta' kummerċ u l-attivitajiet ta' kummerċ u transazzjonijiet u attivitajiet kummerċjali elenkati fl-artikolu 31B (Fondazzjonijiet privati u attivitajiet ta' kummerċ) u l-artikolu 32A (Fondazzjonijiet ta' benefiċċju pubbliku u attivitajiet ta' kummerċ) tat-Tieni Skeda;

"it-Tieni Skeda" tfisser it-Tieni Skeda li tinsab mal-Kodiċi Ċivili; Kap. 16.

Kap. 373. (2) Sakemm ma jingħadx mod ieħor jew ir-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'oħra, kliem u espressjonijiet użati f'dawn ir-regolamenti għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija lilhom fit-Tieni Skeda, f'xi liġi speċjali rilevanti, fl-Att kontra *Money Laundering* u f'regolamenti magħmula taħthom u fid-Direttiva, kif ir-rabta tal-kliem tista' teħtieġ.

Applikabilità ta' dawn ir-regolamenti.

3. (1) Bla ħsara għall-esklużjonijiet imsemmija fis-subregolament (2), dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għall-fondazzjonijiet kollha stabbiliti kemm għal interess, benefiċċju jew għan privat, u kemm b'għan għall-ksib ta' għan soċjali u, jew benefiċċju pubbliku jew għat-twettieq ta' xi attività legali oħra, u dan, irrISPettivament jekk ikunux reġistrati jew le mar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi f'konformità mat-Tieni Skeda jew ma' regolamenti applikabbli u tinkludi organizzazzjonijiet volontarji li għandhom il-forma ta' fondazzjonijiet.

(2) Dawn ir-regolamenti ma japplikawx għal:

(a) fondazzjoni li tkun stabbilita u kkontrollata mill-Gvern ta' Malta fejn "kontrollata mill-Gvern ta' Malta" tfisser li l-Gvern ta' Malta għandu s-setgħa, kemm direttament kif ukoll indirettament, li jinnomina, jahtar, jibdel, jew ineħħi l-maġġoranza tal-amministraturi tal-fondazzjoni;

Kap. 3.

(b) fondazzjoni li tikkostitwixxi fondazzjoni pija jew entità ekkleżjastika li jkollha l-forma ta' fondazzjoni f'konformità mat-Tieni Skeda jew hi legat taż-żwieġ regolat bil-Liġi dwar il-Legati taż-Żwieġ; jew

(ċ) kull tip ieħor ta' fondazzjoni mhux imsemmi hawn qabel, li l-Ministru responsabbli għall-gustizzja, b'konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, jista' jsemmi permezz ta' avviż.

(3) Ir-Reġistratur jista', minn żmien għal żmien, joħroġ linji gwida biex jiddefinixxi aktar it-termini u jistabbilixxi kwalunkwe restrizzjoni u kondizzjonijiet applikabbli relatati mal-mod li bih japplikaw l-esklużjonijiet imsemmija fis-subregolament (2)(b).

Foundazzjonijiet għandhom iżommu rekord ta' sidien benefiċjarji.

4. (1) Kull fondazzjoni għandha tiegħu l-passi kollha raġonevoli biex tikseb u żżomm il-ħin kollu informazzjoni adegwata, preċiża u aġġornata fir-rigward tas-sidien benefiċjarji tagħha, inkluż dettalji dwar l-interessi benefiċċjarji miżmuma, liema informazzjoni għandha għall-inqas tinkludi d-dettalji li ġejjin:

(a) l-isem, in-nazzjonalità, il-pajjiż ta' residenza, id-data tat-twelid jew fil-każ ta' organizzazzjoni legali d-data ta' meta

giet stabbilita jew reġistrata, u n-numru ta' dokument ta' identifikazzjoni uffiċjali li jindika t-tip ta' dokument u l-pajjiż minn fejn inħareġ;

(b) id-data effettiva ta' meta persuna saret, jew waqfet milli tkun sid benefiċjarju ta' fondazzjoni;

(ċ) ir-rwol ta' sid benefiċjarju fir-rigward tal-fondazzjoni ai termini ta' paragrafi (a) sa (e) u (e) tat-tifsira ta' "sid benefiċjarju" fir-regolament 2(1):

Iżda għall-finijiet tal-imsemmi paragrafu (e), meta ssir referenza għal uffiċjal manigerjali anzjan abbażi tal-kariga tiegħu fl-uffiċċju msemmi u mhux fuq il-bażi tas-sjieda tiegħu jew tal-kontroll eżerċitat fuq il-fondazzjoni b'mezzi oħra, dan għandu jkun iddikjarat b'mod ċar u viżibbli fir-reġistru tas-sidien benefiċjarji;

(d) fil-każ ta' benefiċjarju kif definit fil-paragrafu (d) tat-tifsira "sid benefiċjarju" fir-regolament 2(1), in-natura u l-estent tal-interess benefiċjarju miżmum minn tali benefiċjarju u kwalunkwe bidla fihom, inkluż id-data effettiva li fiha l-interess benefiċjarju tiegħu fil-fondazzjoni żdied jew ġie mnaqqas jekk isehħu dawn il-bidliet, kif ukoll, fejn applikabbli, indikazzjoni dwar jekk l-istatut tal-fondazzjoni jew xi strument ieħor bil-miktub jinkludix xi sospensjoni tad-dmir tal-amministratur li jinforma tali benefiċjarju tal-benefiċċju tiegħu taht il-fondazzjoni jew li huwa jfforma parti minn klassi ta' benefiċjarji li jistgħu hekk jibbenefikaw, u f'tali każ, dik il-persuna ma għandhiex titqies bħala benefiċjarja sakemm tkun infurmata b'dak il-benefiċċju jew tirċievi benefiċċju attwali.

(2) Għall-finijiet ta' dan ir-regolament, fejn il-benefiċjarji ta' fondazzjoni jikkostitwixxu klassi ta' benefiċjarji, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin sakemm ma jingħadx mod ieħor fl-istatut jew fid-dikjarazzjoni benefiċjarja tal-fondazzjoni:

(a) il-klassi għandha tiġi deskritta u l-membri tagħha msemmijin kif meħtieġ b'dan ir-regolament;

(b) meta ssir referenza għal "familja" ta' persuna, il-klassi titqies li hi magħmula mill-persuna, l-axxendenti diretti tagħha, il-konjuġi tagħha, id-dixxendenti diretti tagħha, u sakemm ma jkunux esklużi, il-konjuġi rispettivi tagħhom;

(ċ) meta titwieled tarbija jew ikun hemm żwieġ, sakemm ma jingħadx mod ieħor, dik it-tarbija u konjuġi għandhom jiġu

dikjarati fi żmien tliet (3) xhur mit-twelid jew miż-żwieġ;

(d) "tfal" tinkludi tfal li jitwiellu barra miż-żwieġ u tfal adottati;

(e) "konjuġi" tinkludi l-persuna li l-persuna rilevanti tkun miżżewġa magħha fiż-żmien rilevanti u mhux persuni li ddivorżjaw jew isseparaw minnhom, u tinkludi wkoll persuni li magħhom teżisti unjoni ċivili jew koabitazzjoni jew arrangament *de facto* rikonoxxut mil-liġi fil-pajjiż fejn huma jirrisjedu abitwalment, inkluż, fejn ikun permess, tal-istess ġeneru,

u, mingħajr preġudizzju għar-regolament 4(1)(d), l-informazzjoni preskritta f'dan is-subregolament għandha tintbagħat lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi malli benefiċjarju jiġi determinat li jiffirma parti minn klassi ta' benefiċjarji jew jiġi mahtur bħala benefiċjarju tal-fondazzjoni, skont liema tiġi l-ewwel:

Iżda xejn f'dak li ntqal hawn qabel ma għandu jaffettwa l-interpretazzjoni ta' statut ta' fondazzjoni jew dikjarazzjoni benefiċċjarja li jindikaw il-benefiċjarji ta' fondazzjoni, jew dak li jkun dovut lil persuni li jistgħu jkun jew ma jkunux benefiċjarji jew li jkun hekk intitolati, li għandhom jiġu regolati mill-istatut, mid-dikjarazzjoni benefiċċjarja u mill-prinċipji tal-liġi applikabbli u d-dikjarazzjoni magħmula għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti ma tistax tintuża sabiex tinghata prova jekk dak il-jedd jeżistix jew le u safejn jaasal.

(3) Kull persuna li jkollha raġuni motivata sabiex temmen li hija sid benefiċjarju ta' fondazzjoni għandha tkun marbuta li tipprovdi l-informazzjoni meħtieġa taħt is-subregolament (1) lill-fondazzjoni mingħajr dewmien:

Iżda, mingħajr preġudizzju għal dak imsemmi qabel, il-fondazzjoni għandha tikseb l-informazzjoni meħtieġa taħt is-subregolament (1) mingħand is-sidien benefiċjarji tal-fondazzjoni u, jew minn kull persuna naturali li għandha raġuni motivata sabiex temmen li hija sid benefiċjarju, li għandhom ikunu marbuta li jipprovdu l-imsemmija informazzjoni lill-fondazzjoni fi żmien raġonevoli minn meta jkun mitluba, li ma jaqbżux l-erbatax (14)-il jum, u kull benefiċjarju li jakkwista, jiddisponi minn, iżid jew inaqqas l-interess benefiċjarju tiegħu fil-fondazzjoni, jew li jsir disponiment mill-interess benefiċjarju tiegħu jew jiżdied jew jitnaqqas permezz ta' azzjoni tal-amministraturi tal-fondazzjoni jew ta' kwalunkwe persuna oħra li għandha s-setgħat biex tagħmel hekk skont l-att u, jew l-istatut tal-fondazzjoni, u kull persuna li tkun mahtura jew tieqaf milli tkun fir-rwol ta' sid benefiċjarju fir-rigward tal-fondazzjoni skont il-paragrafi

(a) sa (ċ) u (e) tat-tifsira ta' "sid benefiċjarju" fir-regolament 2(1) għandha tipprovdi l-informazzjoni msemmija lill-fondazzjoni fi żmien erbatax (14)-il jum minn meta jseħh dan l-avveniment:

Iżda wkoll, f'każijiet fejn benefiċjarju jkun organizzazzjoni legali jew fiduċjarju jew intermedjarju ieħor, l-informazzjoni għandha tinkiseb b'referenza għall-persuna fiżika li hija l-benefiċjarja aħħarija tagħha.

(4) Dik l-informazzjoni għandha tiġi verifikata mill-fondazzjoni abbażi ta' dokumenti, *data* jew informazzjoni miksuba minn sors ta' min jorbot fuqha u fondazzjoni ma għandhiex tniżżel l-isem ta' sid benefiċċjarju fir-registru tas-sidien benefiċċjarji sakemm ma tkunx raġonevolment ikkonfermat l-eżattezza tal-informazzjoni. Il-fondazzjoni għandha wkoll tiżgura li tikseb dikjarazzjonijiet li jikkonfermaw li s-sid benefiċjarju mhuwiex intermedjarju, bħal ma hu aġent, mandatarju jew *trustee*, għal persuna oħra, u jekk hu hekk, il-fondazzjoni għandha ukoll tikseb informazzjoni dwar il-persuna naturali li tkun il-prinċipal jew il-benefiċjarju ta' dak l-intermedjarju.

Kull informazzjoni li tinsab fl-att jew fl-istatut ta' fondazzjoni, jew kull dikjarazzjoni benefiċjarja, prokura, haġra jew ittra ta' istruzzjoni, mibgħuta lir-Registatur għal Persuni Ġuridiċi fiż-żmien tar-registrazzjoni tal-fondazzjoni jew f'xi żmien wara, u kull dokument jew avviż registrat mar-Registatur għal Persuni Ġuridiċi f'kull żmien, kull testment jew xi dokument uffiċjali ieħor għandhom jitqiesu li jkunu suffiċjentement ta' min jorbot fuqhom għall-finijiet tat-tweqqif tad-dmirijiet taħt dan ir-regolament.

(5) Kull fondazzjoni benefiċjarja, jiġifieri fondazzjoni stabbilita għall-benefiċċju ta' benefiċjarju jew benefiċjarji jew klassi ta' benefiċjarji, għandha ddaħħal l-informazzjoni msemmija fis-subregolament (1) f'registru ta' sidien benefiċjarji, liema registru għandu jinżamm u jiġi aġġornat mill-fondazzjoni jew mid-delegati tagħha fl-indirizz registrat tal-fondazzjoni jew f'xi post ieħor kif jista' jiġi speċifikat fl-istatut tal-fondazzjoni.

(6) Kull fondazzjoni stabbilita unikament biex jinkiseb għan iddikjarat u li ma għandhiex benefiċjarji kif imfisser fil-paragrafu (d) tat-tifsira "sid benefiċjarju" fir-regolament 2(1) tkun meħtieġa biss li ddaħħal l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi (a) sa (ċ) u (e) ta' dik it-tifsira f'registru ta' sidien benefiċjarji, liema registru għandu jinżamm u jiġi aġġornat mill-fondazzjoni jew mid-delegati tagħha fl-indirizz registrat tal-fondazzjoni jew f'xi post ieħor kif jista' jiġi speċifikat fl-istatut tal-fondazzjoni.

(7) Fondazzjoni ma għandhiex:

(a) iddaħħal l-isem ta' sid benefiċjarju jew xi bidliet għall-interest benefiċjarju fir-reġistru ta' sidien benefiċjarji; jew

(b) tinnotifika, meta hekk meħtieġa wara xi avveniment, lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi f'konformità mat-Tieni Skeda,

sakemm ma tkunx kisbet, skont kif ikun applikabbli, informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja sottostanti u sakemm ma tkunx wettqet il-verifiki neċessarji b'dawn ir-regolamenti.

Kap. 586.

(8) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 4(1)(d), sidien benefiċjarji li huma persuni fiżiċi u li d-*data* personali tagħhom hija miżmuma fir-reġistru ta' sidien benefiċjarji taħt dawn ir-regolamenti għandhom jiġu infurmati b'tali fatt, flimkien ma' informazzjoni dwar id-drittijiet tagħhom, u l-proċeduri applikabbli għall-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet, taħt l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-*Data*, u kull regolament magħmul tahtu, mill-fondazzjoni rilevanti fi żmien tletin (30) jum minn meta l-fondazzjoni tissottometti dik l-informazzjoni lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi kif meħtieġ taħt dawn ir-regolamenti.

(9) Sakemm ma jkunx eskluż, sospiż jew pospost skont il-pattijiet ta' fondazzjoni jew dikjarazzjoni benefiċjarja, kull persuna li tkun sid benefiċjarju ta' fondazzjoni għandha dritt ta' aċċess għal informazzjoni li tirrigwarda lilha fir-reġistru ta' sidien benefiċjarji miżmum minn dik il-fondazzjoni fi żmien raġonevoli ta' mhux aktar minn tletin (30) jum wara li tkun għamlet talba bil-miktub għal dan il-għan lill-fondazzjoni.

(10) Jekk ma jiġux osservati d-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (1) jew (3), kif jista' jkun il-każ, ta' dan ir-regolament:

(a) il-fondazzjoni u kull amministratur tal-fondazzjoni jkunu responsabbli *in solidum* għal penali u, għal kull gurnata li l-ksur ikompli, jehlu penali addizzjonali:

Iżda l-fondazzjoni u l-amministraturi tal-fondazzjoni ma jkunx ħatja jekk juru li jkunu eżerċitaw id-diligenza kollha dovuta biex jiġu osservati d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament u l-ksur ma kienx dovut għal xi att negligenti jew ommissjoni min-naħa tagħhom; u

(b) kull sid benefiċjarju, ħlief il-persuni msemmijin fis-subparagrafu (a), li ma josservawx dawn id-dispożizzjonijiet mingħajr raġuni valida li jkunu ħatja jehlu penali u, għal kull gurnata li l-ksur ikompli, jehlu penali addizzjonali.

(11) L-amministraturi ta' fondazzjoni għandhom iżommu l-informazzjoni fir-rigward tas-sidien benefiċjarji tagħha, inkluż id-dettalji tal-interessi benefiċjarji miżmuma skont dawn ir-regolamenti għal għaxar (10) snin u dan, mid-data li fiha:

(a) ir-raġunijiet għar-reġistrazzjoni tal-informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja ma baqgħux jeżistu; jew

(b) il-fondazzjoni tkun inqatgħet mir-Registru għal Persuni Ġuridiċi jew, jekk il-fondazzjoni tkun, għal xi raġuni, mhix irreġistrata skont it-Tieni Skeda jew regolamenti applikabbli, mid-data li fiha l-kopja ċċertifikata tar-riżoluzzjoni għall-istralċ tingħata lir-Registatur għal Persuni Ġuridiċi skont l-artikolu 59 tat-Tieni Skeda; jew

(ċ) ikun hemm it-tmiem tar-reġistrazzjoni f'każ li l-fondazzjoni titkompla f'pajjiż ieħor skont l-artikolu 22A tat-Tieni Skeda,

skont liema minnhom jiġi l-ewwel.

5. (1) Meta fondazzjoni tkun giet stabbilita qabel it-30 ta' Ġunju 2019, irrispettivament jekk din tkunx irreġistrata jew le mar-Registatur għal Persuni Ġuridiċi skont it-Tieni Skeda jew regolamenti applikabbli, għandha titwassal lir-Registatur għal Persuni Ġuridiċi sat-30 ta' Ġunju, 2019, dikjarazzjoni, fil-forma preskritta, iffirmata minn wieħed mill-amministraturi tal-fondazzjoni, li jkun fiha informazzjoni adegwata, preċiża u aġġornata skont ir-regolament (4) dwar is-sidien benefiċjarji kollha tal-fondazzjoni. Fejn l-amministratur huwa organizzazzjoni ġuridika, dik id-dikjarazzjoni għandha tkun iffirmata minn direttur wieħed tagħha:

Fondazzjonijiet stabbiliti qabel it-30 ta' Ġunju.

Iżda jekk il-fondazzjoni ma tkunx reġistrata mar-Registatur għal Persuni Ġuridiċi skont it-Tieni Skeda jew regolamenti applikabbli, għandha wkoll tiġi konsenjata lir-Registatur għal Persuni Ġuridiċi sad-data hawn fuq imsemmija, flimkien mad-dikjarazzjoni hawn fuq imsemmija, kopja awtentikata tal-att u statut tal-fondazzjoni.

(2) Fondazzjoni msemmija f'dan ir-regolament ma għandhiex tiġi reġistrata, jekk il-fondazzjoni tkun għadha mhix reġistrata, u, fi kwalunkwe każ, il-formoli u d-dokumenti relattivi kollha ma għandhomx jiġu reġistrati, skont it-Tieni Skeda u xi regolamenti applikabbli, kemm-il darba r-Registatur għal Persuni Ġuridiċi ma jkunx sodisfatt li r-rekwiżiti ta' dan ir-regolament ikunu ġew imħarsa wkoll, u dan, minkejja d-data massima għall-konformità ddikjarata fis-subregolament preċedenti.

B 272

Fondazzjonijiet stabbiliti fl-1 ta' Lulju 2019 jew wara sad-data tad-dhul fis-sehh tar-regolamenti.

6. (1) Kwalunkwe fondazzjoni li giet stabbilita fl-1 ta' Lulju 2019 jew wara sakemm jiġu fis-sehh dawn ir-regolamenti, għandha tikkonforma ma' dawn ir-regolamenti fi żmien tliet (3) xhur minn meta jidhlu fis-sehh ir-regolamenti u għandhom jingħataw lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi sa dak it-terminu ta' żmien:

(a) kopja awtentikata tal-att u l-istatut tiegħu, jekk applikazzjoni għar-registrazzjoni tal-fondazzjoni skont it-Tieni Skeda ma tkunx sottomessa f'dak iż-żmien; u

(b) dikjarazzjoni fil-forma preskritta, iffirmata minn wieħed mill-amministraturi tal-fondazzjoni li jkun fiha informazzjoni adegwata, preċiża u aġġornata skont ir-regolament 4 dwar is-sidien benefiċjarji kollha tal-fondazzjoni. Meta l-amministratur huwa organizzazzjoni ġuridika, dik id-dikjarazzjoni għandha tkun iffirmata minn direttur wieħed tiegħu.

Fondazzjonijiet stabbiliti wara d-dhul fis-sehh tar-regolamenti.

(2) Kwalunkwe fondazzjoni li tiġi stabbilita wara d-dhul fis-sehh ta' dawn ir-regolamenti, għandha fi żmien tliet (3) xhur mid-data tal-istabbiliment tagħha tikkonforma ma' dawn ir-regolamenti u għandha tingħata lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi sa dak it-terminu ta' żmien:

(a) kopja awtentika tal-att u l-istatut tiegħu, jekk applikazzjoni għar-registrazzjoni tal-fondazzjoni skont it-Tieni Skeda ma tkunx sottomessa f'dak iż-żmien; u

(b) dikjarazzjoni fil-forma preskritta, iffirmata minn wieħed mill-amministraturi tal-fondazzjoni li jkun fiha informazzjoni adegwata, preċiża u aġġornata skont ir-regolament 4 dwar is-sidien benefiċjarji kollha tal-fondazzjoni. Meta l-amministratur huwa organizzazzjoni ġuridika, dik id-dikjarazzjoni għandha tkun iffirmata minn direttur wieħed tagħha.

(3) Fondazzjoni, u d-dokumenti relattivi kollha, ma għandhomx jiġu rreġistrati skont it-Tieni Skeda sakemm ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi ma jkunx sodisfatt li r-rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti jkunu ġew imħarsa wkoll.

Regoli applikabbli għall-każijiet kollha għar-regolamenti 5, 6(1) u 6(2).

(4) (a) Kull *data* personali sottomessa lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi taht dawn ir-regolamenti, għandha tkun kurrenti u għandha tikkorrispondi għas-sidien benefiċjarji attwali tal-fondazzjoni fid-data tas-sottomissjoni.

(b) Fuq bażi kontinwa, jekk il-fondazzjoni hija rreġistrata, ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi ma għandux jipproċedi

bir-registrazzjoni ta' xi formoli registrabbli jew dokumenti tal-fondazzjoni kkonsenjati lilu skont xi liġi speċjali applikabbli, sakemm ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi ma jkunx sodisfatt li r-rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti ġew imħarsa.

Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti:

(i) ir-registraturi, kummissjonarji, bordijiet jew awtorità rilevanti għandhom jikkoordinaw l-attivitajiet tagħhom mar-Registratur għal Persuni Ġuridiċi skont il-linji gwida maħruġa minnu dwar kwistjonijiet bħal dawn minn żmien għal żmien; u

(ii) ir-registratur, il-kummissarju, il-bord jew l-awtorità rilevanti għandhom jinnotifikaw kwalunkwe fondazzjoni li għaliha sottomissjoni hija miċhuda minhabba nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regolamenti bir-raġunijiet għal rifjut.

(ċ) F'każ ta' nuqqas ta' konformità mar-regolamenti 5(1), 6 (1) u 6(2), il-fondazzjoni u kull amministrator tal-fondazzjoni li jkun naqas għandhom ikunu responsabbli *in solidum* għal penali, u, għal kull jum li matulu jkompli n-nuqqas, għal penali addizzjonali:

Iżda l-fondazzjoni u l-amministraturi tal-fondazzjoni ma jkunux responsabbli jekk kienu eżerċitaw id-diligenza dovuta kollha biex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti u n-nuqqas ma kienx minhabba xi att negligenti jew ommissjoni min-naħa tagħhom.

(5) Ir-Registratur għal-Persuni Ġuridiċi għandu jkun intitolat li jirrikjedi r-registrazzjoni *online* ta' kwalunkwe dokument jew formola sottomessa lilu skont dawn ir-regolamenti, u li jistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri relattivi għalihom fil-linji gwida li huwa jista' joħroġ għal dan il-għan.

Registrazzjoni
online.

7. (1) L-informazzjoni dwar is-sidien benefiċjarji ta' kull fondazzjoni li tingħata lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi f'konformità ma' dawn ir-regolamenti għandha tidhol u tinżamm mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi f'Registru ta' Sidien Benefiċjarji li jinżamm għal dan il-għan u liema registru jista' jkun f'format elettroniku.

Registru ta'
Sidien
Benefiċjarji.

(2) Dokumenti li huma meħtieġa li jintbagħtu lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi taħt xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti ma jiffurmawx parti minn, u l-anqas ma jiġu registrati, fir-Registru prinċipali amministrat mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi taħt it-Tieni Skeda u l-informazzjoni dwar is-sidien benefiċjarji ta' kull fondazzjoni mogħtija lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi f'konformità ma' dawn ir-regolamenti għandha tiddaħħal u tinżamm

mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji biss, miżmum mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għal dan il-għan.

(3) Ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji għandu jkun aċċessibbli biss għal dawk il-persuni taħt dawk il-kondizzjonijiet u skont dawk il-proċeduri stabbiliti f'dawn ir-regolamenti. Sabiex jitneħħa kull dubju, f'każ ta' konflitt fir-rigward ta' aċċessibbiltà bejn xi liġi speċjali li tirregola fondazzjoni partikolari, inkluż it-Tieni Skeda, u dawn ir-regolamenti, dawn ir-regolamenti għandhom jipprevalu fuq id-dispożizzjonijiet tal-liġi speċjali għal dak li jirrigwarda ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji.

(4) L-informazzjoni mogħtija minn fondazzjoni f'konformità ma' dawn ir-regolamenti għandha titqies li hi suffiċjentement ta' min jorbot fuqha sabiex ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi jipproċedi bir-registrazzjoni jew l-azzjoni rilevanti; iżda minkejja dan huwa jista' jitlob informazzjoni addizzjonali jew aġġornata biex jivverifika li fondazzjoni qiegħda thares id-dmirijiet tagħha taħt dawn ir-regolamenti fi kwalunkwe hin.

Avviż dwar
bidla fis-sidien
benefiċjarji lir-
Registratur għal
Persuni
Ġuridiċi.

8. (1) L-informazzjoni miżmuma fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji għandha tkun adegwata, preċiża u aġġornata.

(2) Meta jkun hemm bidla fis-sjeda benefiċjarja ta' fondazzjoni jew tirrikorri xi bidla oħra li jkollha r-riżultat li d-dettalji fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji fir-rigward ta' sid benefiċjarju ma għadhomx kurrenti, jew huma skorretti jew mhux kompluti, il-fondazzjoni għandha, fi żmien erbatax (14)-il ġurnata mid-data li fiha l-bidla tiġi registrata mal-fondazzjoni, tibgħat avviż lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi, fil-forma preskritta, dwar il-bidla, waqt li tipprovdi l-informazzjoni meħtieġa skont ir-regolament 4 dwar kull sid benefiċjarju ġdid, informazzjoni aġġornata inkluża n-natura u l-estent tal-interess benefiċjarju miżmum fuq kull wiehed mis-sidien benefiċjarji l-oħra u d-data effettiva ta' meta saru l-bidliet, u r-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jdahhal il-bidliet imsemmija fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji:

Iżda jekk il-bidla fl-informazzjoni dwar sjeda benefiċjarja tirrigwarda bidla fl-amministratur, għandu jkun id-dmir tal-amministratur il-ġdidli jinforma lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi dwar dik il-bidla.

(3) Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi ma għandux, mal-irċevuta tal-avviż msemmi fis-subregolament preċedenti, jirreġistra xi bidla fis-sidien benefiċjarji fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji sakemm ma jkunux ġew osservati r-rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti, u dan

b'referenza għall-avviż innifsu jew għal kwalunkwe raġuni oħra.

(4) L-avviżi dwar bidliet fis-sjieda benefiċjarja msemmija fis-subregolament (2), debitament mimlija, għandhom jiġu ffirmati minn tal-inqas amministratur wiehed tal-fondazzjoni. Fejn l-amministratur hu organizzazzjoni ġuridika, dik id-dikjarazzjoni għandha tiġi ffirmata minn tal-inqas persuna waħda fdata bil-ġestjoni u amministrazzjoni tal-fondazzjoni.

(5) Fin-nuqqas ta' osservanza tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament, il-fondazzjoni u kull amministratur tal-fondazzjoni jkunu responsabbli *in solidum* għal penali u, għal kull ġurnata, li jkun naqas, li l-ksur ikompli, jehlu penali addizzjonali:

Iżda l-fondazzjoni u l-amministraturi tal-fondazzjoni ma jkunx hatja jekk juru li jkunu eżerċitaw id-diligenza kollha dovuta biex jiġu osservati d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament u l-ksur ma kienx dovut għal xi att negligenti jew ommissjoni min-naħa tagħhom.

(6) L-obbligu li jiġi preżentat avviż f'konformità ma' dan ir-regolament ma jeżonerax lill-fondazzjoni, jew kull wiehed mill-uffiċjali tagħha, mid-dmir li jinnotifikaw dawk il-bidliet lir-Registratur għal Persuni Ġuridici jew kull persuna oħra f'konformità mal-liġi speċjali applikabbli.

9. (1) Jekk:

Rettifika tar-registri.

(a) l-isem ta' xi persuna, mingħajr raġuni suffiċjenti, jiddaħħal jew imħolli barra mir-registru ta' sidien benefiċjarji miżmum u aġġornat minn fondazzjoni jew fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji miżmum u aġġornat mir-Registratur għal Persuni Ġuridici; jew

(b) ikun hemm dewmien mhux neċessarju, li huwa minn tal-inqas iżjed minn tletin (30) jum, biex jiddaħħal jew jitneħħa mir-registru l-fatt li persuna saret jew ma baqgħetx sid benefiċjarju ta' tali fondazzjoni,

il-persuna aggravata jew kull sid benefiċjarju jistgħu jippreżentaw rikors fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, sabiex issir rettifika fir-registru ta' sidien benefiċjarji u, jew fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji.

(2) Fejn isir rikors taht is-subregolament (1), il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili tista':

(a) tirrifjuta r-rikors;

(b) tiddeċiedi kull kwistjoni rigward jekk l-isem ta' xi persuna għandu jew ma għandux jiddaħhal jew jitneħha mir-reġistru ta' sidien benefiċjarji jew mir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji, kif ikun il-każ;

(ċ) tordna r-rettifika tar-reġistru ta' sidien benefiċjarji jew tar-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji, kif ikun il-każ;

(d) tordna l-ħlas mill-fondazzjoni ta' kumpens sa elf euro (€1,000) għal kull telf imġarrab minn kwalunkwe partiaggravata; u, jew

(e) b'mod aktar generali, tiddeċiedi dwar kull kwistjoni li hu mehtieg jew spedjenti li tiġi deċiża għar-rettifika tar-reġistru rilevanti.

(3) Id-deċiżjonijiet kollha tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fir-rigward tar-reġistru ta' sidien benefiċjarji jew tar-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji għandhom jitqiesu li huma ordnijiet li japplikaw għall-fondazzjoni u għar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi, mingħajr ma jkun parti fir-rikors, u dawn għandhom, malli jiġu notifikati b'kopja ċertifikata tas-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, jaġixxu skont kif dovut biex jiżguraw li jittiehdu azzjonijiet identiċi fir-reġistru ta' sidien benefiċjarji u, jew fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji.

Diskrepanzi.

(4) (a) Persuni sugġetti msemija fis-subregolament (1)(b) tar-regolament 10 u, jekk xieraq u sal-punt li dan ma jfixkilx bla bżonn il-funzjonijiet tagħhom, l-awtoritajiet kompetenti msemija fis-subregolament (1)(a) tar-regolament 10, għandhom jirrapportaw lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi kull diskrepanza li jsibu bejn l-informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja disponibbli fir-Reġistru tas-Sidien Benefiċjarji u l-informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja disponibbli għalihom mod ieħor;

(b) f'każ ta' diskrepanzi rrapportati, ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi għandu kemm-il darba ma jkunx ipprojbit mod ieħor skond dawn ir-regolamenti u sal-punt permess biss minn dawn ir-regolamenti, jinforma lill-fondazzjoni tad-diskrepanza rrapportata li titlob kjarifika dwarha fi żmien perjodu indikat fih, flimkien ma' kull dokumentazzjoni li huwa jqis neċessarja biex dik id-diskrepanza tiġi solvuta, u jista' fid-diskrezzjoni tiegħu, idaðhal annotazzjoni fir-Reġistru tas-Sidien Benefiċjarji kif jidhiru xieraq;

(ċ) ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jiddetermina, f'każ ta' fondazzjonijiet reġistrati, li d-diskrepanza hija materjali u tista' ddgħajjef l-utilità ta' informazzjoni pubblika fir-Reġistru għal Persuni Ġuridiċi u, f'tali każ, tista' tinnota d-

diskrepanza anke fir-Registru għal Persuni Ġuridiċi sakemm din tiġi kkoreġuta għas-sodisfazzjon tiegħu. Din ir-regola għandha tapplika *mutatis mutandis* għal registraturi, kummissjonarji, bordijiet jew awtoritajiet u registri oħra taht liġijiet speċjali oħra li r-Registratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jinnotifika bil-miktub bi kwalunkwe diskrepanza li tista' tiġi għall-attenzjoni tiegħu;

(d) ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jirrapporta tali diskrepanzi lill-Korp għall-Analisi ta' Informazzjoni Finanzjarja f'każ ta' nuqqas ta' indirizzar tad-diskrepanza fi żmien raġonevoli.

10. (1) L-informazzjoni dwar sidien benefiċjarji ta' fondazzjoni miżmuma mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji għandha, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, tkun aċċessibbli għal:

Aċċess għall-informazzjoni fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji.

(a) awtoritajiet kompetenti nazzjonali li huma awtoritajiet pubbliċi b'responsabilitajiet speċifikati fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu, jew li jkollhom il-funzjoni ta' investigazzjoni jew prosekuzzjoni ta' ħasil tal-flus, reati kriminali assoċjati u finanzjar tat-terroriżmu, u li jirrintraċċaw, jaqbd, jiffriżaw jew jikkonfiskaw attiv kriminali, il-Korp għall-Analisi ta' Informazzjoni Finanzjarja u awtoritajiet nazzjonali tat-taxxa, awtoritajiet superviżorji ta' persuni suġġetti u kull awtorità kompetenti oħra nazzjonali li tinkwadra fit-tifsira mogħtija lilha fir-Regolamenti kontra *Money Laundering* u Finanzjar ta' Terroriżmu mhux hawn qabel koperta, għall-finijiet tat-twetiq tal-funzjonijiet tagħhom statutorji, bla dewmien mingħajr ebda restrizzjoni u mingħajr ma tiġi nfurmata l-fondazzjoni jew is-sidien benefiċjarji konċernati; u

L.S. 373. 01.

(b) persuni suġġetti skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti kontra *Money Laundering* u Finanzjar ta' Terroriżmu sabiex titwetiq id-diligenza dovuta dwar klijent f'konformità mal-imsemmija regolamenti b'referenza għal dik il-fondazzjoni, liema aċċess għandu jingħata bla dewmien wara li tkun saret talba bil-miktub.

L.S. 373.01.

(2) Fuq talba bil-miktub lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi:

Membri tal-pubbliku.

(a) b'referenza għal fondazzjonijiet trasparenti jew benefiċjarju speċifiċi tagħhom kemm jekk persuni naturali jew organizzazzjonijiet legali; u

(b) b'referenza għal fondazzjoni privata li:

(i) għandha jew tipossjedi interess ta' kontroll fi

B 278

kwalunkwe kumpanija jew entità legali oħra mhux irregistrata f'Malta, permezz ta' sjieda diretta jew indiretta, inkluż permezz ta' ishma ta' *bearer*, jew permezz ta' kontroll permezz ta' mezzi oħra, minbarra:

L.S. 386. 19

A. L.
2020.

(aa) kwalunkwe korporazzjoni jew entità ġuridika oħra msemmija fir-Regolamenti dwar l-Att dwar il-Kumpanniji (Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji) jew ir-Regolamenti tal-2020 dwar ir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji - Assoċjazzjonijiet (It-Tieni Skeda) (Kodiċi Ċivili); u

(bb) kull entità ġuridika jew legali oħra inkorporata fi kwalunkwe Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea soġġetta għal obbligi legali simili għal dawk f'dawn ir-regolamenti; jew

(ii) għandha dmirijiet fiduċjarji lejn benefiċjarju msemmi, jew klassi ta' benefiċjarji, li hija organizzazzjoni legali u mhux persuna fiżika, u biss fir-rigward ta' tali benefiċjarju li huwa organizzazzjoni legali,

kull membru tal-pubbliku ġenerali u kull organizzazzjoni, minbarra dawk imsemmija fis-subregolament (1), jistgħu jiġu provduti bl-informazzjoni li ġejja miżmuma fir-Reġistru tas-Sidien Benefiċjarji b'referenza għal fondazzjoni speċifikata:

(aa) l-isem;

(bb) ix-xahar u s-sena tat-twelid jew id-data tal-istabbiliment jew registrazzjoni f'każ ta' organizzazzjoni legali;

(cc) in-nazzjonalità jew l-istat tal-istabbiliment jew registrazzjoni f'każ ta' organizzazzjoni legali;

(dd) il-pajjiż ta' residenza; u

(ee) il-firxa u l-għamla tal-interess benefiċjarju,

tas-sidien benefiċjarji tal-fondazzjoni u dan għandu jingħata mingħajr dewmien. Kull tali persuna jew organizzazzjoni ma għandhomx jingħataw aċċess għal xi informazzjoni jew dokumenti oħra li jirrigwardaw is-sidien benefiċjarji tal-fondazzjoni li jistgħu jkunu fil-pussess tar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi.

(3) F'każ ta' fondazzjonijiet privati, hlief dawk espressament imsemmija fis-subregolament (2), stabbiliti għal interess jew benefiċċju privat ta' persuna msemmija jew klassi ta' persuni li huma persuni naturali, kull persuna li, f'talba bil-miktub, juru b'mod sodisfaċenti u jiġġustifikaw, lir-Registatur għal Persuni Ġuridiċi, interess legittimu speċifikament relatat mal-prevenzjoni ta' hasil tal-flus jew l-iffinanzjar tat-terroriżmu jistgħu jingħataw l-informazzjoni li ġejja miżmuma fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji għal dak li jirrigwarda fondazzjoni privata speċifikata:

Persuni
b'interess
legittimu.

(a) l-isem;

(b) ix-xahar u s-sena tat-twelid jew fil-każ ta' organizzazzjoni legali d-data tal-istabbiliment jew reġistrazzjoni;

(ċ) in-nazzjonalità jew fil-każ ta' organizzazzjoni legali l-istat tal-istabbiliment jew reġistrazzjoni;

(d) il-pajjiż ta' residenza; u

(e) in-natura u l-estent tal-interess benefiċjarju,

tas-sidien benefiċjarji tal-fondazzjoni u dan għandu jingħata mingħajr dewmien. Kull tali persuna jew organizzazzjoni ma għandhomx jingħataw aċċess għal xi informazzjoni jew dokumenti oħra li jirrigwardaw is-sidien benefiċjarji tal-fondazzjoni li jistgħu jkunu fil-pussess tar-Registatur għal Persuni Ġuridiċi.

(4) Il-persuni suġġetti msemmija fis-subregolament (1)(b) għandhom, flimkien mat-talba bil-miktub, jissottomettu lir-Registatur għal Persuni Ġuridiċi:

(a) dettalji dwar l-identifikazzjoni u informazzjoni oħra appoġġjata b'dokumenti, ċertifikati bħala awtentiki, li juru li l-persuna li titlob aċċess għar-Registru hi persuna suġġetta, bħal ma huma liċenza jew *warrant* professjonali jew xhieda oħra dwar il-funzjoni tal-persuna suġġetta;

(b) dikjarazzjoni li l-għan tar-riċerka għandu x'jaqsam ma' u ser jikkontribwixxi fil-prevenzjoni, l-iskoperta u l-ġlieda kontra l-hasil tal-flus jew ir-reati assoċjati sekondarji jew l-iffinanzjar tat-terroriżmu;

(ċ) dokumentazzjoni, iċċertifikata bħala awtentika, dwar ir-relazzjoni legali mal-fondazzjoni jew is-sidien benefiċjarji, bħal ma huma ittra ta' ħatra jew ittra ta' istruzzjoni dwar ħatra ta' persuna suġġetta jew prokura, jekk hemm, u fin-nuqqas, dikjarazzjoni li tispjega għaliex ir-rwoll tal-persuna mhux bażat

fuq tali relazzjoni legali; u

(d) kull dokument ieħor li r-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jqis li hu meħtieġ.

(5) Il-membri tal-pubbliku ġenerali msemija fis-subregolament (2) għandhom, flimkien mat-talba bil-miktub, jissottomettu mar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi:

(a) dettalji dwar l-identifikazzjoni u informazzjoni oħra appoġġjata b'dokumenti, ċertifikati bħala awtentiċi, li jidentifikaw il-persuna li titlob informazzjoni mir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji;

(b) dikjarazzjoni tal-bażi legali għat-talba biex tikkonferma li l-għan tar-riċerka għandu x'jaqsa u ser jikkontribwixxi għall-prevenzjoni, kxif u ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew ir-reati assoċjati sekondarji u l-iffinanzjar tat-terroriżmu u deskrizzjoni ġenerali għal kif l-aċċess se jagħmel tali kontribut; u

(ċ) kull dokument ieħor li r-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jqis li hu meħtieġ:

Izda għal dan il-għan, ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jippubblika linji gwida li tistabbilixxi d-dokumentazzjoni meħtieġa bħala appoġġ għal tali talba għal informazzjoni miżmuma fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji u kif ukoll il-proċedura biex isiru tali talbiet u kull kondizzjoni oħra applikabbli.

(6) Il-persuni jew organizzazzjonijiet imsemija fis-subregolament (3) għandhom, flimkien ma' talba bil-miktub, jissottomettu mar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi:

(a) dettalji ta' identifikazzjoni u informazzjoni oħra appoġġjata minn dokumenti, ċertifikati bħala awtentiċi, li jidentifika l-persuna li titlob informazzjoni mir-Reġistru tas-Sidien Benefiċjarji;

(b) dikjarazzjoni tal-bażi legali tat-talba tagħhom biex jikkonfermaw li l-iskop tar-rikjesta huwa relatat u se jikkontribwixxi għall-prevenzjoni, il-kxif u l-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew ir-reati predikati assoċjati jew il-finanzjament tat-terroriżmu u deskrizzjoni ġenerali ta' kif l-aċċess għall-informazzjoni se jagħmel dan il-kontribut;

(ċ) stqarrija abbażi tal-interess leġittimu sottostanti t-talba u dokumentazzjoni ta' sostenn assoċjata kif jista' jkun

ragonevolment meħtieġ mir-Reġistratur tal-Persuni Ġuridiċi biex *prima facie* taċċerta li l-persuna jew l-organizzazzjoni għandha interess legittimu li tikkonsulta r-Reġistru tas-Sidien Benefiċjarji b'referenza għall-fondazzjoni partikolari jew sidien benefiċjarji tagħhom; u

(d) kull dokument iehor li r-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jkollu neċessarju.

Sabiex jiġi evitat id-dubju, għandha tkun il-persuna li tagħmel it-talba li ttipprova l-interess legittimu tagħha lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi.

Ukoll ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jippubblika linji gwida li jistabbilixxu d-dokumentazzjoni meħtieġa biex jappoġġjaw din it-talba għal informazzjoni miżmuma fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji u l-evidenza ta' kwalunkwe interess legittimu ddikjarat kif ukoll il-proċedura biex isiru dawn it-talbiet u kwalunkwe kondizzjoni oħra applikabbli.

(7) Biex jiġi evitat l-abbuż tal-informazzjoni li tinsab fir-Reġistru tas-Sidien Benefiċjarji u biex jiġi bbilanċjati d-drittijiet tas-sidien benefiċjarji, ir-Reġistratur jista' jagħmel:

(a) informazzjoni dwar l-applikanti msemmija fis-subregolamenti (1)(b), (2) u (3);

(b) il-bażi legali għat-talba tagħhom; u

(ċ) ir-raġunijiet għad-deċiżjoni meħuda mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi biex jingħata aċċess għall-informazzjoni,

disponibbli għall-fondazzjoni u, jew is-sid benefiċjarju rilevanti biex tali fondazzjoni jew sid benefiċjarju jkunu jistgħu jipproteġu l-interessi tagħhom stess.

(8) L-aċċess għal, jew l-għoti ta' informazzjoni miżmuma fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji għandhom ikunu soġġetti għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-awtoritajiet kompetenti msemmija fis-subregolament (1)(a) għandhom jingħataw aċċess mingħajr restrizzjoni għall-informazzjoni miżmuma fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji fuq il-premessa li tali konsultazzjoni għandha x'taqsam mal-funzjonijiet statutorji ta' tali awtorità kompetenti u mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-awtorità kompetenti rilevanti taħt liġijiet u regolamenti applikabbli dwar protezzjoni ta' *data*;

(b) persuni suġġetti msemija fis-subregolament (1)(b) għandhom jingħataw aċċess għall-informazzjoni mitluba miżmuma fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji wara talba bil-miktub lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi fuq il-bażi li d-dikjarazzjonijiet magħmula u d-dokumenti sottomessi huma sodisfaċenti kif imsemmi fis-subregolament (4) u mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-persuna suġġetta rilevanti taht liġijiet u regolamenti applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data u liġijiet dwar is-segretezza professjonali;

(ċ) il-persuni jew organizzazzjonijiet li jiffurmaw parti mill-pubbliku ġenerali msemija fis-subregolament (2) għandhom jingħataw l-informazzjoni mitluba mal-osservanza sodisfaċenti tas-subregolament (5); u

(d) l-persuni u organizzazzjonijiet li għalihom issir referenza fis-subregolament (3) għandhom jingħataw l-informazzjoni mitluba mal-osservanza sodisfaċenti tas-subregolament (6).

Kull tali talba u permess mogħti għandhom ikunu limitati għall-fondazzjoni speċifika u għas-sid jew sidien benefiċjarji rilevanti li għalihom tkun saret referenza fit-talba.

Każijiet speċjali
li jinvolve riskji
serji.

(9) (a) Hlief fil-każ imsemmi fis-subregolament 1(a) jew fil-każ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji fit-twettiq ta' dmirijiet taht liġijiet għall-prevenzjoni ta' hażil ta' flus u finanzjament tat-terroriżmu jew ta' persuni suġġetti li huma uffiċjali pubbliċi, l-aċċess għal informazzjoni dwar sid benefiċjarju ta' fondazzjoni jista' jiġi miċhud, kompletament jew għal parti minnu, meta f'ċirkostanzi eċċezzjonali li għandhom jiġu ġustifikati permezz ta' xhieda dokumentarja u li għandhom jiġu deċiżi fuq bażi ta' każ b'każ wara li tkun saret evalwazzjoni dettaljata tan-natura eċċezzjonali taċ-ċirkostanzi, l-aċċess għal informazzjoni dwar tali sjieda benefiċjarja jista' jesponi lis-sid benefiċjarju għar-riskju sproporzjonat, għar-riskju ta' frodi, htif tal-persuna, rikatt, estorsjoni, fastidju, vjolenza jew intimidazzjoni, jew jekk is-sid benefiċjarju huwiex minuri jew modieħor legalment inkapaċi.

(b) Kull talba għal informazzjoni li tqajjem ir-riskji fuq imsemmija, fuq il-bażi tal-informazzjoni mogħtija mill-fondazzjoni meta tosserva dawn ir-regolamenti għandha tiġi eżaminata mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi fuq bażi ta' każ b'każ qabel ma jiddeċiedi dwar jekk għandux jagħti aċċess jew le għall-informazzjoni. Tali każ għall-aċċess mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi għandha tiġi deċiża biss wara evalwazzjoni dettaljata tan-natura eċċezzjonali taċ-ċirkostanzi.

(10) (a) Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi jkun marbut li jinnotifika bil-miktub lill-fondazzjoni li għaliha japplika s-subregolament (9), rigward kwalunkwe applikazzjoni għal informazzjoni relatata ma' applikanti msemija fis-subregolamenti (1)(b), (2) u (3) u rigward il-bażi legali għat-talba.

(b) Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jagħti l-fondazzjoni mill-inqas għaxart (10) ijiem tax-xogħol biex jagħmel kwalunkwe sottomissjoni bil-miktub lir- Registratur għal Persuni Ġuridiċi. Il-fondazzjoni għandha tikkomunika l-informazzjoni lil kwalunkwe sid benefiċjarju rilevanti għal kwalunkwe kumment li s-sid benefiċjarju jista' jkun jixtieq iqajjem f'hin u b'tali manjiera li tippermetti lill-fondazzjoni tirrispondi kif indikat hawn fuq. Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jipproċessa t-tweġiba li jirċievi malajr kemm jista' jkun.

(ċ) jekk ir-Registratur tal-Persuni Ġuridiċi jiddeċiedi li jagħti aċċess, huwa għandu jipprovdi r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu lill-fondazzjoni bil-miktub qabel ma jinnotifika din id-deċiżjoni lill-applikant u l-fondazzjoni għandu jkollha d-dritt li tikkontesta din id-deċiżjoni billi tapplika għal reviżjoni ġudizzjarja ta' tali deċiżjoni fi żmien għoxrin (20) jum tax-xogħol minn meta tirċeviha, u din mingħajr ma tinvolvi lill-applikant. L-applikazzjoni ġuramentata għal reviżjoni ġudizzjarja għandha tiġi nnotifikata lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi li għandu jkollu għoxrin (20) jum tax-xogħol biex jirrispondi għal din l-applikazzjoni:

Izda r-Registratur għal Persuni Ġuridiċi ma għandux jagħti aċċess qabel il-konklużjoni tal-proċeduri ta' reviżjoni u f'tali każ biss taħt il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stabbiliti mill-Qorti.

(11) (a) Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jkun obligat jinnotifika bil-miktub lill-applikant, b'kopja lill-fondazzjoni, b'kull deċiżjoni li huwa jista' jieħu fejn jiċċad talba bil-miktub magħmula lilu abbażi tas-subregolament (9), fejn jipprovdi r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu. Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jagħmel dan malajr kemm jista' jkun;

Deċiżjonijiet ta' rifjut għall-aċċess għall-informazzjoni.

(b) Kull applikant li jhossu aggravat bid-deċiżjoni tar-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jkollu d-dritt li japplika għal reviżjoni ġudizzjarja ta' din id-deċiżjoni, fi żmien għoxrin (20) jum ta' xogħol minn meta jirċeviha, liema applikazzjoni għal reviżjoni ġudizzjarja għandha wkoll tkun notifikata lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi li għandu jkollu għoxrin (20) jum tax-xogħol biex jirrispondi għal applikazzjoni b'hal din. L-applikazzjoni ġuramentata għandha wkoll tiġi nnotifikata lill-fondazzjoni, li għandha tkun intitolata li tikkonsulta s-sid benefiċjarju rilevanti u li għandha tkun intitolata li

tipparteċipa fil-proċeduri mal-fondazzjoni.

(12) Applikazzjoni ġuramentata għal sħarriġ ġudizzjarju mid-deċiżjoni tar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi skont is-subregolamenti (10) u (11) għandha ssir quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, u dan, bi dritt tal-appell, fi żmien għoxrin (20) jum ta' xogħol minn meta d-deċiżjoni tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tingħata, quddiem il-Qorti tal-Appell fil-ġurisdizzjoni inferjuri tagħha. Jista' jsir appell fuq kwalunkwe punt ta' liġi u, jew ta' fatt permezz ta' applikazzjoni ġuramentata.

(13) Dawn l-applikazzjonijiet għal reviżjoni ġudizzjarja u kwalunkwe appelli għandhom jiġu ppreżentati fir-reġistru tal-qorti rilevanti u, jekk hekk ordnat mill-qorti, il-proċeduri għandhom jinżammu *in camera* biex jipproteġu l-kunfidenzjalità tas-sidien benefiċjarji.

Talbiet għall-aċċess li jsiru *online*.

(14) Ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jesigi li t-talbiet għal aċċess għal informazzjoni fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji jsiru *online* biss, kif jiġi stabbilit f'linji gwida li jista' joħroġ għal dan il-ġhan.

Qsim ta' informazzjoni.

(15) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' kwalunkwe liġi oħra, inklużi l-liġijiet dwar is-segretezza professjonali u l-protezzjoni tad-*data*, l-awtoritajiet kompetenti msemmija fis-subregolament (1)(a) u l-Korp għall-Analisi ta' Informazzjoni Finanzjarja huma permessi, biex jaqdu d-dmirijiet tagħhom skont il-liġi applikabbli, jipprovdu l-informazzjoni dwar is-sidien benefiċjarji lill-awtoritajiet kompetenti u lill-Korpi ta' Intelligenza Finanzjarja ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea u biex jagħmlu dan malajr kemm jista' jkun u bla ħlas.

Statistika.

(16) Ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jippubblika *data* statistika annwali dwar in-numru ta' rifjuti maħruġa taħt is-subregolament (9) u r-raġunijiet li ngħataw għal tali rifjut u jirrapporta din l-informazzjoni lill-Kummissjoni Ewropea.

Interess legittimu.

(17) (a) Għall-finijiet tas-subregolament (3) tar-regolament 10:

(i) interess legittimu li jingħata aċċess għall-informazzjoni dwar is-sidien benefiċjarji ta' fondazzjoni għandu jintwera b'mod sodisfaċenti jekk il-persuna li titlob dan l-aċċess tista' tipprova li l-interess speċifikament u unikament jirrelata għal u ser jikkontribwixxi għall-prevenzjoni, l-iskoperta u l-ġlieda kontra ħasil ta' flus jew reati predikati assoċjati jew il-finanzjament tat-terroriżmu u għandhom ikunu ġġustifikati fuq il-bażi ta' attivitajiet preċedenti u rekord ippruvat ta' azzjonijiet f'dak il-qasam, permezz ta' evidenza dokumentarja rilevanti;

(ii) l-eżistenza jew xort'oħra ta' interess legittimu għandha tkun determinata b'mod konkluziv, fuq bażi ta' każ b'każ, mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi u għal dak l-għan ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jitlob kull informazzjoni li jqis neċessarja fil-kisba tad-determinazzjoni ta' dak l-interess legittimu u, jew ifittex gwida minn jew jikkonsulta ma' kwalunkwe persuna jew awtorità li tista' titqies meħtieġa;

(b) ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jitlob mill-fondazzjoni kull informazzjoni li jqis relevanti sabiex jivvaluta u jipproċessa t-talba magħmula għall-aċċess ta' informazzjoni tas-sid benefiċjarju u waqt li jagħmel dan jista' jaqsa l-informazzjoni msemmija fis-subparagrafi (a) u (b) tas-subregolament (7) tar-regolament 10:

Iżda fid-determinazzjoni ta' jekk l-applikant għandux interess legittimu bħal dan, ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' wkoll jitlob kwalunkwe informazzjoni u, jew kwalunkwe evidenza dokumentarja relevanti li jqis meħtieġa minn kwalunkwe persuna jew awtorità.

(ċ) sakemm ma jkunx ipprojbit minn dawn ir-regolamenti jew liġi applikabbli, fil-każ li r-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jikkunsidra li jeżisti interess legittimu li jingħata aċċess għal informazzjoni tas-sid benefiċjarju, huwa għandu jinnotifika l-fondazzjoni bil-baži tal-konklużjonijiet tiegħu u r-raġunijiet għal dan u għandu jagħti l-fondazzjoni, li għandha ttiprovdi l-informazzjoni lil kwalunkwe sid benefiċjarju relevanti u tirċievi kwalunkwe kumment li sid benefiċjarju jkun jixtieq jissottometti, mill-inqas għaxart (10) ijiem tax-xogħol biex jagħmel kwalunkwe sottomissjoni lill-bil-miktub li l-fondazzjoni u, jew is-sid benefiċjarju jkun irid jagħmel;

(d) wara kunsiderazzjoni ta' dawn is-sottomissjonijiet, jekk ikun hemm, ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jinnotifika lill-applikant u l-fondazzjoni bid-deċiżjoni finali tiegħu.

(18) (a) Applikant li jkun aggravat bid-deċiżjoni tar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi li jiċhad l-aċċess għall-informazzjoni ta' sjieda benefiċjarja fuq il-baži tan-nuqqas ta' interess legittimu jista' permezz ta' rikors ġuramentat japplika quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili għal reviżjoni ġuridika tad-deċiżjoni tar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi b'appell quddiem il-Qorti tal-Appell fil-ġurisdizzjoni inferjuri tagħha;

Appelli
f'każijiet ta'
każ ta' aċċess
għal nuqqas ta'
interess
legittimu.

(b) id-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (11) sa (13) tar-regolament 10 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal dawk l-applikazzjonijiet għal reviżjoni gudizzjarja u appelli relattivi.

Protezzjoni tad-
data u
kunfidenzjalità.
Kap. 586.

11. (1) Il-persuni kollha li għandhom jedd għal aċċess u biex jirċievu informazzjoni skont dawn ir-regolamenti għandhom iħarsu d-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data u r-regolamenti rilevanti magħmula tahtu rigward l-informazzjoni li jkunu aċċessaw jew irċievu, u għandhom ikunu wkoll soġġetti għall-obbligu li ma jiżvelawx informazzjoni dwar sidien benefiċjarji hlief kif meħtieġ u permess bil-liġi applikabbli.

(2) Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi jkun marbut li jżomm il-kunfidenzjalità dwar kull aċċess għar-Registru ta' Sidien Benefiċjarji mill-awtoritajiet imsemmija fir-regolament 10(1)(a) u ma għandux jinforma lill-fondazzjoni jew lis-sidien benefiċjarji li dwarhom titfittex l-informazzjoni dwar tali aċċess. F'kull każ ieħor, ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jimxi ma' dawn ir-regolamenti u għandu jagħmel dan fi żminijiet raġonevoli.

Dispożizzjonijiet ta' appoġġ għall-funzjonijiet tar-Registratur għal Persuni Ġuridiċi.

Kap. 373.

12. (1) L-osservanza ta' dawn ir-regolamenti minn fondazzjonijiet fir-rigward tal-ġhoti ta' informazzjoni lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi ma għandux jagħti x'jifhem li tali fondazzjonijiet ma jibqgħux ugwalment obbligati li jipprovdu kull informazzjoni li tintalab mingħandhom minn persuni soġġetti li jieħdu miżuri ta' diliġenza dovuta dwar klijent skont l-Att kontra *Money Laundering* u regolamenti applikabbli, kif ukoll oħrajn li għandhom dritt għal tali informazzjoni taht liġijiet speċjali, dwar tali fondazzjoni u s-sidien benefiċjarji tagħha.

(2) Sabiex jiġi żgurat li r-Registratur għal Persuni Ġuridiċi ma jiġix mġarrag b'talbiet taht dawn ir-regolamenti li jistgħu faċilment jiġu solvuti bl-osservanza bażika tal-liġijiet applikabbli u sabiex jiġu evitati talbiet lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi li mhumieħ eligibbli taht dawn ir-regolamenti:

(a) il-persuni suġġetti kollha għandhom jittrattaw direttament ma' fondazzjonijiet u sidien benefiċjarji qabel ma japplikaw għand ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi; u

(b) l-fondazzjonijiet kollha għandhom jipprovdu informazzjoni dwar is-sidien benefiċjarji tagħhom, diretti jew indiretti, lil persuni suġġetti, kif ukoll lil oħrajn li għandhom dritt għal tali informazzjoni taht liġijiet speċjali, mingħajr dewmien, meta:

Kap. 373.

(i) tali persuni suġġetti qed iwettqu miżuri ta' diliġenza dovuta dwar klijent skont l-Att kontra *Money Laundering* u regolamenti applikabbli; jew

(ii) persuni oħra li qed jitolbu informazzjoni mill-fondazzjoni stess u li għandhom jedd li jitolbu, u jirċievu,

tali informazzjoni, qed jagħmlu dan għall-finijiet ta' ligijiet speċjali li huma maħsuba għall-prevenzjoni, l-iskoperta u l-għieda kontra l-ħasil tal-flus jew ir-reati assoċjati presupposti jew l-iffinanzjar tat-terroriżmu.

(3) F'kull każ, persuni suġġetti ma għandhomx jiddependu esklussivament fuq ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji sabiex iwettqu l-ħtigiet tagħhom dwar diligenza dovuta fuq klijenti u l-aċċess għar-Registru ta' Sidien Benefiċjarji minn persuni suġġetti skont dawn ir-regolamenti ma jeżonerax tali persuni soġġetti mir-responsabbiltajiet u dmirijiet kollha imposti fuqhom skont il-ligi applikabbli.

13. (a) Kull amministratur ta' fondazzjoni li xjentement jew bitraskuraġni jagħmel stqarrija, dikjarazzjoni jew mod ieħor jipprovdi lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja ta' fondazzjoni, li tkun ħażina, falza jew qarrieqa f'xi dettall materjali, u

Informazzjoni
ħażina, falza
jew qarrieqa.

(b) kull sid benefiċjarju ta' fondazzjoni li xjentement jew bi traskuraġni jagħmel stqarrija, dikjarazzjoni jew mod ieħor jipprovdi lill-amministraturi ta' fondazzjoni informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja ta' fondazzjoni, li tkun ħażina, falza jew qarrieqa f'xi dettall materjali,

ikun ħati ta' reat u jeħel meta jinsab ħati multa ta' mhux aktar minn ħamest elef euro (€5,000) jew priġunerija għal mhux aktar minn sitt (6) xhur jew dik il-multu u priġunerija flimkien.

14. (1) Ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji miżmum mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi skont ir-regolament 7 għandu jkun interkonness mas-sistema ta' interkonnessjoni tar-registri ċentrali ta' Stati Membri stabbilit permezz tal-Artikolu 22 tad-Direttiva (UE) 2017/1132 u skont il-ligi nazzjonali permezz tal-Pjattaforma Ċentrali Ewropea u l-portal Ewropew tal-e-Justice li jservu bħala l-punt ta' aċċess elettroniku Ewropew. Il-konnessjoni tal-pjattaforma għandha tkun stabbilita skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-proċeduri stabbiliti b'atti ta' implimentazzjoni adottati mill-Kummissjoni Ewropea.

Interkonnessjoni
tar-Registru ta'
Sidien
Benefiċjarji.

(2) L-informazzjoni dwar sidien benefiċjarji ta' fondazzjoni miżmuma mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji għandha tkun disponibbli u aċċessibbli lill-awtoritajiet msemija fir-regolament 10(1)(a) permezz tas-sistema ta' interkonnessjoni ta' registri msemija f'dan ir-regolament.

(3) L-informazzjoni dwar is-sidien benefiċjarji ta' fondazzjoni miżmuma mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi fir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji għandha tkun disponibbli permezz tar-Registru ta' Sidien

Benefiċjarji u permezz tas-sistema ta' interkonnessjoni tar-reġistri, fil-każ ta' fondazzjoni trasparenti għal hames (5) snin u fil-każ ta' fondazzjoni privata għal għaxar (10) snin, u dan, mid-data li fiha:

(a) ir-raġunijiet għar-reġistrazzjoni tal-informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja ma baqghux jeżistu; jew

(b) il-fondazzjoni tkun inqatgħet mir-Reġistru tal-Persuni Ġuridiċi jew, jekk il-fondazzjoni tkun, għal xi raġuni, mhix irreġistrata skont it-Tieni Skeda jew regolamenti applikabbli, mid-data li fiha l-kopja ċċertifikata tar-riżoluzzjoni għall-istralċ tingħata lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi skont l-artikolu 59 tat-Tieni Skeda; jew

(ċ) ikun hemm it-tmiem tar-reġistrazzjoni f'każ li l-fondazzjoni titkompla f'pajjiż ieħor skont l-artikolu 22A tat-Tieni Skeda,

skont liema minnhom jiġi l-ewwel.

Komunikazzjoni
elettronika.

Kap. 426.

Penali
amministrattivi.

15. Kull dokument li hu meħtieġ li jintbagħat lir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi taħt xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti, ukull tali kunsinna u żamma ta' kull dokument bħal dak mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi, jista' jkun f'dak il-format u jintbagħat b'tali mezzi, inklużi f'forma elettronika u permezz ta' komunikazzjoni elettronika skont it-tifsira tal-Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi, kif ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista' jidhirlu xieraq.

16. (1 Fejn xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti tipprovdi għall-impożizzjoni ta' penali, l-ammont ta' dik il-penali għandu jiġi determinat b'referenza għall-Iskeda, li tispeċifika l-penali massima li tista' tiġi mposta mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi taħt xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti.

(2) L-ewwel kolonna tal-Iskeda tindika r-regolament u s-subregolament li jippreskrivi li għandha tiġi mposta penali, it-tieni kolonna tagħti deskrizzjoni ġenerali tal-ksur, liema deskrizzjoni m'għandhiex tiġi kkunsidrata fl-interpretazzjoni ta' xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti, it-tielet kolonna tiddekrivi l-penali massima u r-raba' kolonna tippreskrivi l-penali massima għal kull ġurnata. Il-penali għandha ssir dovuta fil-jum li fih isehh in-nuqqas u l-penali tal-inadempjenza għandha tkun dovuta għal kull jum li matulu jkompli n-nuqqas u għandha tiżdied mill-jum ta' wara dak li fih isehh in-nuqqas.

(3) L-azzjoni tar-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi sabiex jiġbor penali taħt dawn ir-regolamenti tkun preskritta wara li jgħaddu hames (5) snin mill-ġurnata meta jkun sar ir-reat.

(4) Fondazzjoni tkun responsabbli *in solidum* mal-uffiċjali tagħha għall-ħlas ta' kull penali amministrattiva imposta taht dawn ir-regolamenti.

(5) Id-dispożizzjonijiet tal-Iskeda għandhom japplikaw għal kull penali mposta mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi taht dawn ir-regolamenti.

17. L-aċċess għall-informazzjoni fir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji jista' jkun soġġett għall-ħlas ta' dritt li ma għandux ikun oġġla mill-ispejjeż amministrattivi għal dak l-aċċess, inkluż il-ħlas għal manutenzjoni u żvilupp tar-Reġistru. Ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista', minn żmien għal żmien, permezz ta' avviż disponibbli pubblikament fir-Reġistru għal Persuni Ġuridiċi, jistabbilixxi dak id-dritt. Drittijiet.

18. Ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jkollu s-setgħa li joħroġ u jippreskrivi formoli, u li jimmodifikahom kif ikun meħtieġ, minn żmien għal żmien, li għandhom jintużaw minn fondazzjonijiet, sidien benefiċjarji, persuni li jitolbu aċċess u informazzjoni jew mod ieħor, għall-aħjar twettieq u implimentazzjoni ta' dawn ir-regolamenti. Formoli.

19. Ir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jista', minn żmien għal żmien, joħroġ linji gwida għall-implimentazzjoni aħjar ta' dawn ir-regolamenti b'kuntesti partikolari. Linji gwida.

20. (1) Ir-Regolamenti dwar ir-Reġistru ta' Sidien Benefiċjarji - Fondazzjonijiet (It-Tieni Skeda) (Kodiċi Ċivili), hawn iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti mhassra" huma b'dan imhassra, u kwalunkwe referenza f'kull ligi għar-Regolamenti mhassra għandha tkun tinftiehem bħala referenza għal dawn ir-regolamenti. Thassir u riżervi.
L.S. 16.15.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1), ir-regolamenti mhassra għandhom jibqgħu applikabbli għall-finijiet ta' kull att, deċiżjoni, azzjoni jew proċedimenti meħuda fir-rigward ta' xi ksur tar-regolamenti mhassra li sehhew jew li graw jew inbdew qabel id-dhul fis-seħh ta' dawn ir-regolamenti.

SKEDA
(Regolament 16)

Penali u Regolamenti li japplikaw għalihom

Regolament	Ksur	Penali	Penali ta' kuljum
4(10)	4(1) Nuqqas li jinżamm rekord ta' sidien benefiċjarji	€500	€5
4(10)	4(3) Nuqqas ta' għoti ta' informazzjoni fi żmien erbatax (14)-il ġurnata mit-talba formali mill-fondazzjoni	€500	€5
6(4)(ċ)	Nuqqas ta' sottomissjoni tad-dikjarazzjoni lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi fi żmien il-perjodi mogħtija fir-regolamenti 5(1), 6(1) u 6(2)	€500	€5
8(5)	8(2) Nuqqas ta' għoti ta' informazzjoni lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi dwar bidla fis-sid benefiċjarju ta' fondazzjoni fil-perjodu ta' żmien imsemmi	€500	€5

Id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għal kull penali mposta mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar ir-Registru ta' Sidien Benefiċjarji - Fondazzjonijiet (It-Tieni Skeda) (Kodiċi Ċivili):

- (1) Meta r-Registratur għal Persuni Ġuridiċi jagħti avviż bil-miktub lil xi fondazzjoni u, jew lil xi persuna li dik il-fondazzjoni u, jew persuna, wehlet penali taħt dawn ir-regolamenti waqt li tiġi speċifikata n-natura tal-ksur, u jiġi indikat l-ammont li għandu jiġihallas bħala penali fir-rigward ta' dak il-ksur, il-fondazzjoni u, jew il-persuna li lilha jingħata l-avviż għandha, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (2) sa (15) titqies li wehlet penali taħt dawn ir-regolamenti, u l-ammont indikat li kif intqal qabel għandu jitqies bħala dovut bħala penali inkluża kull penali dovuta għal kull ġurnata li fiha jkompli l-ksur għandhom jitqiesu bħala l-penali dovuta taħt dawn ir-regolamenti għall-ksur speċifikat fl-avviż.
- (2) Avviż kif imsemmi fil-paragrafu (1) għandu, malli tiġi notifikata kopja tiegħu permezz ta' ittra uffiċjali lill-fondazzjoni u, jew xi

persuna indikata fl-avviż, jikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-effetti u għanijiet kollha tat-Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili sakemm dik il-persuna, fi żmien tletin (30) gurnata mid-data tan-notifika, ma tibdiex proċeduri quddiem il-qorti biex togġezzjona għal dik il-penali hekk imposta.

- (3) Fejn xi fondazzjoni u, jew xi persuna tixtieq tibda proċeduri biex togġezzjona għal penali msemija fil-paragrafu (1), dawk il-proċeduri għandhom jinbdew permezz ta' rikors kontra r-Registratur għal Persuni Ġuridiċi.
- (4) L-applikazzjoni għandha, taht piena ta' nullità, tiddikjara b'mod ċar u konċiż in-natura tal-ilment, il-fatti li dwarhom seħħ l-ilment, ir-raġunijiet li għalihom dak l-ilment għandu jintlaqa' u t-talba li l-penali mhiex dovuta skont il-liġi jew hi dovuta f'ammont inqas biss.
- (5) Il-qorti ma għandhiex tannulla jew tnaqqas penali kif intqal qabel jekk tali penali ma tistax tiġi mposta skont il-liġi fiċ-ċirkostanzi tal-każ, jew ma tistax tiġi ffissata skont il-liġi fl-ammont impost mir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi.
- (6) L-applikant għandu jehmeż mar-rikors id-dokumenti kollha li jappoġġaw it-talba tiegħu li hu jkollu s-setgħa li jipproduċi, u għandu jindika fir-rikors tiegħu l-ismijiet tax-xhieda kollha li bi ħsiebu jipproduċi waqt li jiddikjara, dwar kull wieħed minnhom, il-prova li bi ħsiebu jġib.
- (7) Il-qorti għandha, mingħajr dewmien, tiffissa d-data tas-smiġħ tar-rikors għal data viċina, liema data ma għandhiex tkun aktar tard minn tletin (30) jum mid-data tal-preżentata tar-rikors.
- (8) Ir-rikors, u l-avviż tad-data ffissata għas-smiġħ, għandhom jiġu notifikati lir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi mingħajr dewmien, u l-imsemmi Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu jippreżenta t-tweġiba tiegħu għar-rikors fi żmien erbatax (14)-il jum mid-data tan-notifika tar-rikors.
- (9) Ir-Registratur għal Persuni Ġuridiċi għandu, fit-tweġiba tiegħu, jiddikjara b'mod ċar u konċiż jekk jaqbilx mal-fatti msemija fir-rikors, u r-raġunijiet li għalihom joġġezzjona għat-talba; hu għandu wkoll isemmi fit-tweġiba tiegħu l-ismijiet tax-xhieda bħala appoġġ għar-raġunijiet tiegħu u għandu jehmeż magħha d-dokumenti kollha b'appoġġ għalihom.

- (10) Fil-gurnata ffissata għas-smigh, il-qorti għanda tittratta biss il-kwistjonijiet ta' fatt u ta' ligi li jhorgu mir-rikors, mit-twegiba u mid-dokumenti preżentati, minn kull waħda mill-partijiet, jew mix-xhieda indikata minn kull waħda mill-partijiet fir-rikors jew fit-twegiba, kif ikun il-każ, jew mix-xhieda verbali mogħtija minn kull waħda mill-partijiet.
- (11) Il-qorti għandha tisma' r-rikors sal-konklużjoni fi żmien ħamest (5) ijiem tax-xogħol mid-data ffissata għas-smigh originali tar-rikors, u ma jingħata l-ebda differiment ħlief jew bil-kunsens taż-żewġ partijiet, jew għal raġuni eċċezzjonali li għandha tiġi reġistrata mill-qorti, u dik id-data tad-differiment ma għandhiex tkun aktar tard minn data ġustifikata għal dik ir-raġuni.
- (12) Bla ħsara għall-paragrafi ta' qabel, id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili li għandhom x'jaqsmu ma' proċeduri quddiem il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili għandhom japplikaw fir-rigward ta' kull tali rikors.
- (13) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 256(2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, it-titolu eżekuttiv imsemmi fil-paragrafu (2) ma jkunx eżegwibbli qabel ma jgħaddu tletin (30) jum min-notifika tal-att ġudizzjarju msemmi f'dak l-artikolu.
- (14) Id-deċiżjoni tal-qorti rigward rikors imsemmi fil-paragrafu (3), li tikkonferma l-impożizzjoni ta' penali ffissata mir-Reġistratur għal Persuni Ġuridiċi jew li tnaqqas xi tali penali, għandha malli ssir *res judicata* titqies li hi sentenza tal-qorti li tordna l-ħlas, min-naħa tar-rikorrent, tal-penali kif konfermata jew mnaqqsa.
- (15) Appell mid-deċiżjoni tal-qorti rigward rikors imsemmi fil-paragrafu (3), għandu jsir permezz ta' rikors lill-Qorti tal-Appell li għandu jiġi ppreżentat fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tad-deċiżjoni; il-fondazzjoni u, jew il-persuna li kontra tagħha jkun ġie ppreżentat ir-rikors għandha, fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tan-notifika tar-rikors, tippreżenta twegiba għall-appell.
